



ÅRSREGNSKAPET FOR REGNSKAPSÅRET 2015 - GENERELL INFORMASJON

Enheten

Organisasjonsnummer: 997 090 357
Organisasjonsform: Norskreg. utenlandsk foretak
Foretaksnavn: LITOSTROJ POWER
Forretningsadresse: Litostrojska cesta 50
SI-1000 Ljubljana

Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 01.01.2015 - 31.12.2015

Konsern

Morselskap i konsern: Nei

Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Ja
Benyttet ved utarbeidelsen av årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet: Marko Tandler
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 09.08.2016

Grunnlag for avgivelse

År 2015: Årsregnskapet er elektronisk innlevert
År 2014: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2015

Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.

Brønnøysundregistrene, 11.09.2019



Resultatregnskap

Beløp i: NOK	Note	2015	2014
RESULTATREGNSKAP			
Inntekter			
Revenue		16 897 706	35 789 046
Sum inntekter		16 897 706	35 789 046
Kostnader			
Raw materials and consumables used		11 924 970	30 998 795
Staff costs	1, 2	1 883 928	484 048
Depreciation of fixed assets and intangible assets	5	303	0
Other operation expenses	3	2 847 220	2 630 970
Sum kostnader		16 656 421	34 113 813
Driftsresultat		241 285	1 675 233
Finansinntekter og finanskostnader			
Annen renteinntekt		992	2
Other financial income		694 114	97 211
Sum finansinntekter		695 106	97 213
Annen rentekostnad		3 805	
Other financial expenses		17 787	
Sum finanskostnader		21 592	
Netto finans		673 514	97 213
Ordinært resultat før skattekostnad		914 799	1 772 446
Tax on ordinary result	10	-172 989	478 617
Ordinært resultat etter skattekostnad		1 087 788	1 293 829
Årsresultat	8	1 087 788	1 293 829
Overføringer og disponeringer			
Transfer to/from other equity		1 087 788	1 293 829
Sum overføringer og disponeringer		1 087 788	1 293 829



Balanse

Beløp i: NOK	Note	2015	2014
BALANSE - EIENDELER			
Anleggsmidler			
Immaterielle eiendeler			
Varige driftsmidler			
Fixtures and fittings, tolls, office machinery etc	5	11 584	
Sum varige driftsmidler		11 584	
Sum anleggsmidler		11 584	0
Omløpsmidler			
Varer			
Fordringer			
Trade debtors	6	5 838 161	28 563 238
Other debtors		138 407	28 033
Konsernfordringer	7	10 754 647	-13 409 559
Sum fordringer		16 731 215	15 181 712
Bankinnskudd, kontanter og lignende			
Bank deposits, cash in hand, etc	4	3 018	3 070
Sum bankinnskudd, kontanter og lignende		3 018	3 070
Sum omløpsmidler		16 734 233	15 184 782
SUM EIENDELER		16 745 817	15 184 782
BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD			
Egenkapital			
Innskutt egenkapital			
Opptjent egenkapital			
Other equity	8	2 381 617	1 293 829
Sum opptjent egenkapital		2 381 617	1 293 829



Balanse

Beløp i: NOK	Note	2015	2014
Sum egenkapital	8	2 381 617	1 293 829
Gjeld			
Langsiktig gjeld			
Utsatt skatt	9	305 628	478 617
Sum avsetninger for forpliktelser		305 628	478 617
Annen langsiktig gjeld			
Sum langsiktig gjeld		305 628	478 617
Kortsiktig gjeld			
Leverandørgjeld		1 748 219	9 219 858
Public duties payable		962 879	96 625
Other short-term liabilities		11 347 474	4 095 853
Sum kortsiktig gjeld		14 058 572	13 412 336
Sum gjeld		14 364 200	13 890 953
SUM EGENKAPITAL OG GJELD		16 745 817	15 184 782



Årsregnskap for 2015

LITOSTROJ POWER

Org.nr. 997 090 357

Innhold:

Årsberetning
Resultatregnskap
Balanse
Noter

Revisjonsberetning

Utarbeidet av Visma Services Norge AS





LITOSTROJ POWER

ÅRSBERETNING 2015

VIRKSOMHETENS ART OG LOKALISERING

Litostroj Power driver med design og montering av kraftproduksjon, samt industrielt utstyr fra lokaler i Litostrojska cesta 50, SI-1000 Ljubljana. Aktiviteten i Norge har funnet sted på Klosterfossen i Skien, og på Hemnes i Nordland. Selskapets forretningsadresse er i Slovenia.

FORTSATT DRIFT

I samsvar med regnskapslovens § 3-3 bekreftes det at forutsetningen om fortsatt drift er lagt til grunn ved utarbeidelsen av regnskapet.

Det fremlagte resultatregnskapet og balanse gir et tilfredsstillende uttrykk for resultatet i 2015 og den økonomiske stillingen ved årsskiftet.

REDEGJØRELSE FOR ÅRSREGNSKAPET

Selskapet oppnådde et resultat i 2015 på kr. 1 087 788, mot et resultat på kr. 1 293 829 året før. Selskapet har pr. 31.12.2015 en bokført egenkapital på 2 381 617, total balansesum er på kr. 16 745 817. Selskapets styre er tilfreds med denne utviklingen. Likviditeten ansees som tilfredsstillende.

Pga. vedtak per 20.07.2016, om ikke skatteplikt for prosjektet på Nedre Røssåga (avtale nummer 4500073902), har Litostroj vært nødt til å sende inn nytt korrigerert årsregnskap på et senere tidspunkt enn 31.07.2016.

ARBEIDSMILJØ, LIKESTILLING OG DISKRIMINERING

Arbeidsmiljøet ansees som godt. Sykefraværet har ligget på et tilfredsstillende nivå, omtrent som fjoråret. Det har ikke blitt rapportert om noen alvorlige skader eller ulykker på arbeidsplassen. Selskapet har ikke styre og likestillingsspørsmålet er derfor irrelevant.

YTRE MILJØ

Virksomhetens bransje medfører verken forurensning eller utslipp som kan være til skade for det ytre miljø utover det som er normalt for et selskap som driver innenfor denne bransjen.

Ljubljana, den 09.08.2016

Marko Tandler
Director

Tomáš Zeman
Director



LITOSTROJ POWER

ANNUAL REPORT 2015

NATURE OF THE BUSINESS

Litostroj Power operates in design and installation of power generation and industrial equipment in Litostrojska cesta 50, SI-1000 Ljubljana. Activity in Norway has taken place at Klosterfossen i Skien and at Hemnes in Nordland. The company's headquarter is in Slovenia.

CONTINUED OPERATIONS

In accordance with the Norwegian Accounting Act § 3-3 it is confirmed that the requirement for continued operations is fulfilled.

The annual income statement and balance sheet give a satisfactory expression of the results in 2015 and the financial position at year end.

THE ANNUAL ACCOUNTS

The Company's profit after tax in 2015 is NOK 1,087,788, against a profit of NOK 1,293,829 in 2014. Per 31.12.2015 the Company has an equity of NOK 2,381,617, the total balance sheet is NOK 16,745,817. The Board of Directors is satisfied with this development. Liquidity is assessed as satisfactory.

Because of decision from Tax Authorities per 20.07.2016, that there is no tax liability for the project at Nedre Røssåga (contract number 4500073902), Litostroj had to submit a new corrected financial statements later than 31.07.2016.

WORK ENVIRONMENT, EQUALITY OF OPPORTUNITY AND DISCRIMINATION

The working environment is considered well. Sick leave has been at a satisfactory level. There have been no reports of any serious injuries or accidents.

THE ENVIRONMENT

The business involves neither contamination nor emissions that may be harmful to the environment beyond what is normal for a company that operates within this industry.

Ljubljana, 09.08.2016

Marko Tandler
Director

Tomáš Zeman
Director



Income statement 2015
LITOSTROJ POWER

	Note	2015	2014
Revenue		16 897 706	35 789 046
Total operating income		16 897 706	35 789 046
Raw materials and consumables used		(11 924 970)	(30 998 795)
Staff costs	1, 2	(1 883 928)	(484 048)
Depreciation of fixed assets and intangible assets	5	(303)	0
Other operating expenses	3	(2 847 220)	(2 630 970)
Sum operating expenses		(16 656 421)	(34 113 813)
Result of operations		241 285	1 675 233
Other interest income		992	2
Other financial income		694 114	97 211
Total financial income		695 106	97 213
Other interest charge		(3 805)	0
Other financial expense		(17 787)	0
Total financial expenses		(21 592)	0
Net financial items		673 514	97 213
Operating result before tax		914 799	1 772 446
Tax on ordinary result	10	172 989	(478 617)
Operating result		1 087 788	1 293 829
Results of the year		1 087 788	1 293 829
Transfers			
Transfers to/from other equity		1 087 788	1 293 829
Total transfers and allocations		1 087 788	1 293 829

Numbers presented in NOK.



Balance sheet, 31. desember 2015 LITOSTROJ POWER

	Note	2015	2014
ASSETS			
Fixed assets			
Tangible fixed assets			
Fixtures and fittings, tools, office machinery, etc	5	11 584	0
Total tangible fixed assets		11 584	0
Total fixed assets		11 584	0
Current assets			
Receivables			
Trade debtors	6	5 838 161	28 563 238
Other debtors		138 407	28 033
Group debtors	7	10 754 647	(13 409 559)
Total receivables		16 731 214	15 181 712
Bank deposits, cash in hand, etc	4	3 018	3 070
Total bank deposits, cash in hand, etc		3 018	3 070
Total current assets		16 734 233	15 184 782
Total assets		16 745 817	15 184 782

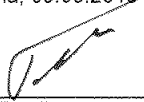
Numbers presented in NOK.




Balance sheet 31. desember 2015
LITOSTROJ POWER

	Note	2015	2014
EQUITY AND LIABILITIES			
Equity			
Retained earnings			
Other equity	8	<u>2 381 617</u>	<u>1 293 829</u>
Total retained earnings		<u>2 381 617</u>	<u>1 293 829</u>
Total equity	8	<u>2 381 617</u>	<u>1 293 829</u>
Liabilities			
Provisions			
Deffered tax	9	<u>305 628</u>	<u>478 617</u>
Total provisions		<u>305 628</u>	<u>478 617</u>
Total long-term liabilities		<u>305 628</u>	<u>478 617</u>
Current liabilities			
Trade creditors		1 748 219	9 219 858
Public duties payable		962 879	96 625
Other short-term liabilities		<u>11 347 474</u>	<u>4 095 853</u>
Total current liabilities		<u>14 058 572</u>	<u>13 412 336</u>
Total liabilities		<u>14 364 200</u>	<u>13 890 953</u>
Total equity and liabilities		<u>16 745 817</u>	<u>15 184 782</u>

Ljubljana, 09.08.2016


Marko Tandler
Director


Tomáš Zeman
Director

Numbers presented in NOK.



Noter 2015 LITOSTROJ POWER

Regnskapsprinsipper

Årsregnskapet er satt opp i samsvar med regnskapsloven og god regnskapsskikk for små foretak.

Salgsinntekter

Inntektsføring skjer i takt med fremdriften av prosjektene etter prinsipp om løpende avregning.

Klassifisering og vurdering av balanseposter

Omløpsmidler og kortsiktig gjeld omfatter poster som knytter seg til varekretsløpet. For andre poster enn kundefordringer omfattes poster som forfaller til betaling innen ett år etter transaksjonsdagen. Anleggsmidler er eiendeler bestemt til varig eie og bruk. Langsiktig gjeld er gjeld som forfaller senere enn ett år etter transaksjonsdagen.

Omløpsmidler vurderes til laveste av anskaffelseskost og virkelig verdi. Kortsiktig gjeld balanseføres til nominelt beløp på etableringstidspunktet.

Anleggsmidler vurderes til anskaffelseskost. Varige anleggsmidler avskrives etter en fornuftig avskrivningsplan. Anleggsmidlene nedskrives til virkelig verdi ved verdifall som ikke forventes å være forbigående. Langsiktig gjeld med unntak av andre avsetninger balanseføres til nominelt beløp på etableringstidspunktet.

Fordringer

Kundefordringer og andre fordringer er oppført i balansen til pålydende etter fradrag for avsetning til forventet tap. Avsetning til tap gjøres på grunnlag av individuelle vurderinger av de enkelte fordringene. I tillegg gjøres det for øvrige kundefordringer en uspesifisert avsetning for å dekke antatt tap.

Varige driftsmidler

Varige driftsmidler balanseføres og avskrives over driftsmidlenes levetid dersom de har antatt levetid over 3 år. Direkte vedlikehold av driftsmidler kostnadsføres løpende under driftskostnader, mens påkostninger eller forbedringer tillegges driftsmidlets kostpris og avskrives i takt med driftsmidlet.

Skatt

Skattekostnaden i resultatregnskapet omfatter både periodens betalbare skatt og endring i utsatt skatt. Utsatt skatt er beregnet med 25% på grunnlag av de midlertidige forskjeller som eksisterer mellom regnskapsmessige og skattemessige verdier, samt ligningsmessig underskudd til fremføring ved utgangen av regnskapsåret. Skatteøkende og skattereduserende midlertidige forskjeller som reverserer eller kan reversere i samme periode er utlignet og skattevirkningen er beregnet på nettogrunnlaget.



Note 1 - Lønnskostnader / Wages

Spesifikasjon av lønnskostnader	2015	2014
Lønn	1 385 742	484 048
Andre relaterte ytelser	498 186	
Sum	1 883 928	484 048

Foretaket har sysselsatt 6,6 årsverk i regnskapsåret.

<i>Specification of salary costs</i>	<i>2015</i>	<i>2014</i>
<i>Wages</i>	<i>1,385,742</i>	<i>484,048</i>
<i>Other related benefits</i>	<i>498,186</i>	
<i>Sum</i>	<i>1,883,928</i>	<i>484,048</i>

There has been employed 6.6 full-time man-years in the fiscal year.

Note 2 - Obligatorisk tjenestepensjon / Mandatory pensions

Obligatorisk tjenestepensjon

Foretaket er pliktig til å ha tjenestepensjonsordning etter lov om obligatorisk tjenestepensjon, men har ikke etablert pensjonsordning som tilfredstiller kravene i loven.

Mandatory pensions

The company is required to have a pension scheme based on the Norwegian Mandatory Occupational Pensions Act, but has not establish a pension scheme that satisfies the requirements.

Note 3 - Revisjonshonorar / Audit costs

Revisjon og andre tjenester

Kostnadsført revisjonshonorar for 2015 utgjør kr 0. Honorar for annen bistand utgjør kr 0.

Audit and other services

Expensed auditing fees for 2015 is NOK 0. Fees for other assistance is NOK 0.

Note 4 - Bankinnskudd / Bank deposits

I posten for bankinnskudd inngår egen konto for bundne skattetreksmidler med kr 882. Skyldig skattetrekk er kr 101 753.

Bank deposits include a separate account for restricted withholding tax of NOK 882. Owed tax is NOK 101,753.



Note 5 - Spesifikasjon av varige driftsmidler / Fixed assets

Spesifikasjon varige driftsmidler	Sum
Anskaffelseskost 01.01.2015	0
Tilgang i året	11887
Avgang i året	0
Anskaffelseskost 31.12.2015	11 887
Akkumulerte avskrivninger 31.12.2015	303
Balansført verdi pr. 31.12.2015	11 584
Årets avskrivninger	303

Specification of fixed assets	Sum
Purchase costs 01.01.2015	0
Additions	11,887
Exits	0
Purchase costs 31.12.2015	11,887
Accumulated depreciations 31.12.2015	303
Booked value 31.12.2015	11,584
The year's ordinary depreciations	303

Note 6 - Kundefordringer / Receivables

Kundefordringer er vurdert til pålydende, og ingen avsetninger til tap på kundefordringer er foretatt. Det er ikke tapsført kundefordringer i løpet av 2015.

Spesifikasjon kundefordringer	2015	2014
Kundefordringer til pålydende	5 838 161	28 563 238
Avsatt til dekning av usikre fordringer	0	0
Netto oppførte kundefordringer	5 838 161	28 563 238

Receivables are recorded at nominal value, and there are no provisions for losses. No receivables have been recognized as losses during the year.

Specification of receivables	2015	2014
Receivables, nominal value	5,838,161	28,563,238
Provisions for losses	0	0
Net receivables	5,838,161	28,563,238

Note 7 - Fordringer og gjeld / Receivables and liabilities

Fordringer og gjeld

Spesifikasjon	2015	2014
Fordring mot hovedselskap Litostroj Power D.O.O.	10 754 647	- 13 409 559

Mellomværende har sin bakgrunn i at alle inn- og utbetalinger for den norske avdelingen skjer i hovedforetaket i Slovenia.

Receivables and liabilities

Specification	2015	2014
Receivable against parent company Litostroj Power D.O.O.	10,754,647	-13,409,559

Intercompany has its origin in that all incoming and outgoing payments for the Norwegian division take place from the parent company in Slovenia.



Note 8 - Egenkapital

Annen egenkapital representerer akkumulert resultat i filialen.

Other equity represent accumulated net profit in the branch

<i>Specification of equity</i>	<i>Other equity</i>	<i>Sum</i>
Equity capital 01.01.2015	1,293,829	1,293,829
Profit of the year	1,087,788	1,087,788
Equity capital 31.12.2015	2,381,617	2,381,617
Spesifikasjon egenkapital	Annen EK	Sum
Egenkapital 01.01.2015	1 293 829	1 293 829
Årets resultat	1 087 788	1 087 788
Egenkapital 31.12.2015	2 381 617	2 381 617

Note 9 - Midl. forskjeller - Utsatt skatt/skattefordel / Temporary differences - Deferred tax

Utsatt skatt/utsatt skattefordel i balansen avsettes på grunnlag av forskjeller mellom regnskapsmessige og skattemessige verdier i henhold til norsk regnskapsstandard for skatt. Midlertidige skatteøkende og skattereduserende forskjeller som kan utlignes er nettoført.

Midlertidige forskjeller knyttet til:	01.01.2015	31.12.2015	Endring
Anleggsmidler		11 584	(11 584)
Omløpsmidler	2 460 957	2 114 116	346 841
Skattemessig fremførbart underskudd	(688 302)	(903 188)	214 886
Sum midlertidige forskjeller	1 772 655	1 222 512	550 143
Utsatt skatt 31.12.15. basert på 25%	478 617	305 628	172 989

Deferred tax is calculated with 25% based on the temporary differences between the taxable and accounting values as well as tax loss carryforwards in effect at the year end. Temporary differences that increase or reduce tax are offset and entered net if they are reversed, or may be reversed, in the same period.

Temporary differences connected to:	01.01.2015	31.12.2015	Change
Fixed assets		11,584	(11,584)
Current assets	2,460,957	2,114,116	346,841
Accumulated loss carry forward	(688,302)	(903,188)	214,886
Total temporary differences	1,772,655	1,222,512	550,143
Deferred tax/tax advantage 31.12.2015 (25%)	478,617	305,628	172,989

Note 10 - Skatt

Grunnlag for beregning av skatt	2015	2014
Ordinært resultat før skattekostnad	914 799	1 772 446
+/- Permanente forskjeller	(1 464 942)	209
+/- Årets endring i midlertidige forskjeller	335 257	(2 460 957)
Årets skattegrunnlag	(214 886)	(688 302)
+/- Endring i utsatt skatt	(172 989)	(478 617)
Skattekostnad i resultatregnskapet	(172 989)	(478 617)
Betalbar skatt i balansen	0	0



Basis for taxable income	2015	2014
Ordinary profit/loss before tax	914,799	1,772,446
+/- Changes in temporary differences	335,257	(2,460,957)
- Permanent differences	(1,464,942)	209
Taxable income	(214,886)	(688,302)
Payable tax for the company based on rate 27%	0	0
Sum	0	0
+/- Change in deferred taxes	172,989	(478,617)
Tax expense in ordinary profit/loss	172,989	(478,617)
Payable tax in the balance	0	0



MOORE STEPHENS

Til generalforsamlingen i
Litostroj Power

Moore Stephens DA
Tullins gate 2
N-0166 Oslo
T +47 22 98 15 40
F +47 22 98 15 41
E info@moorestephens.no
Org.nr. NO 964 207 380 MVA
www.moorestephens.no

Revisors beretning for 2015

Uttalelse om årsregnskapet

Vi har revidert årsregnskapet for Litostroj Power som viser et overskudd på kr 1 087 788. Årsregnskapet består av balanse pr 31. desember 2015, resultatregnskap for regnskapsåret avsluttet pr denne datoen, og en beskrivelse av vesentlige anvendte regnskapsprinsipper og andre noteopplysninger.

Styrets og daglig leders ansvar for årsregnskapet

Styret og daglig leder er ansvarlig for å utarbeide årsregnskapet og for at det gir et rettviseende bilde i samsvar med regnskapslovens regler og god regnskapsskikk i Norge, og for slik intern kontroll som styret og daglig leder finner nødvendig for å muliggjøre utarbeidelsen av et årsregnskap som ikke inneholder vesentlig feilinformasjon, verken som følge av misligheter eller feil.

Revisors oppgaver og plikter

Vår oppgave er å gi uttrykk for en mening om dette årsregnskapet på bakgrunn av vår revisjon. Vi har gjennomført revisjonen i samsvar med lov, forskrift og god revisjonsskikk i Norge, herunder International Standards on Auditing. Revisjonsstandardene krever at vi etterlever etiske krav og planlegger og gjennomfører revisjonen for å oppnå betryggende sikkerhet for at årsregnskapet ikke inneholder vesentlig feilinformasjon.

En revisjon innebærer utførelse av handlinger for å innhente revisjonsbevis for beløpene og opplysningene i årsregnskapet. De valgte handlingene avhenger av revisors skjønn, herunder vurderingen av risikoene for at årsregnskapet inneholder vesentlig feilinformasjon, enten det skyldes misligheter eller feil. Ved en slik risikovurdering tar revisor hensyn til den interne kontrollen som er relevant for selskapets utarbeidelse av et årsregnskap som gir et rettviseende bilde. Formålet er å utforme revisjonshandlinger som er hensiktsmessige etter omstendighetene, men ikke for å gi uttrykk for en mening om effektiviteten av selskapets interne kontroll. En revisjon omfatter også en vurdering av om de anvendte regnskapsprinsippene er hensiktsmessige og om regnskapsestimaterne utarbeidet av ledelsen er rimelige, samt en vurdering av den samlede presentasjonen av årsregnskapet.

Etter vår oppfatning er innhentet revisjonsbevis tilstrekkelig og hensiktsmessig som grunnlag for vår konklusjon.

Konklusjon

Etter vår mening er årsregnskapet avgitt i samsvar med lov og forskrifter og gir et rettviseende bilde av den finansielle stillingen til Litostroj Power pr 31. desember 2015, og av resultater for regnskapsåret som ble avsluttet pr denne datoen i samsvar med regnskapslovens regler og god regnskapsskikk i Norge.



MOORE STEPHENS

Uttalelse om øvrige forhold

Konklusjon om årsberetningen

Basert på vår revisjon av årsregnskapet som beskrevet ovenfor, mener vi at opplysningene i årsberetningen om årsregnskapet og forutsetningen om fortsatt drift er konsistente med årsregnskapet og er i samsvar med lov og forskrifter.

Konklusjon om registrering og dokumentasjon


Basert på vår revisjon av årsregnskapet som beskrevet ovenfor, og kontrollhandlinger vi har funnet nødvendig i henhold til internasjonal standard for attestasjonsoppdrag ISAE 3000 - "Attestasjonsoppdrag som ikke er revisjon eller forenklet revisorkontroll av historisk finansiell informasjon", mener vi at ledelsen har oppfylt sin plikt til å sørge for ordentlig og oversiktlig registrering og dokumentasjon av selskapets regnskapsopplysninger i samsvar med lov og god bokføringsskikk i Norge.

Andre forhold

Denne revisjonsberetning erstatter tidligere beretning datert 30. juni 2016.

Oslo, 09. august 2016

VEEL KARLSEN & CO ANS


Bjørn M. Naustheller
Statsautorisert revisor